

CURRICULUM VITAE



Name

Reza Ebrahimi

Date of birth

10 September 1981

Tel

(+98)9122492890

e-mail

ebrahimi.reza@gmail.com

Address

324, Hemmat Building,
Azmayesh Bridge, Fazlollah
Freeway, Tehran, Iran

Objective

To obtain a position as
a teletranslator and interpreter

Education

2005–Present Allame University
Of Tehran (ATU), MA student of
Translation Studies

نام

رضا ابراهیمی

تاریخ تولد

۲۰ شهریور ۱۳۶۰

تلفن

۰۹۱۲۲۴۹۲۸۹۰

پست الکترونیک

ebrahimi.reza@gmail.com

آدرس

تهران- بزرگراه شیخ فضل الله- پل آزمایش-
ساختمان همت- پلاک ۳۲۴

انگیزه

یافتن کار در زمینه ترجمه از راه دور و ترجمه
شفاهی

تحصیلات

۱۳۸۴ تا کنون- کارشناسی ارشد در رشته

مترجمی زبان انگلیسی دانشگاه علامه

طباطبایی تهران

2000–2004, Tehran polytechnic University, BS in Biomedical Engineering

Languages

Native Persian, Fluent English

Translations

- 1- Teach Yourself SQL in 24 Hours (SAMS Publishing)
- 2- Corel Draw 12 Suite, an Official Guide
- 3- PHP and MySQL web development
- 4- Teach Yourself MySQL in 21 Days (SAMS Publishing)
- 5- Programmable Logic Controllers (MC Graw Hill Pub.)
- 6- Word Hacks (Oreilly Pub.)
- 7- Teach Yourself Windows Server 2003 in 24 Hours (SAMS Pub.)

Career

2000 –2003, Instructor Kish Language School
2005– present, Translator IRIB (Dubbing Department of Islamic Republic of Iran International Broadcasting).

I have been translating as an official and freelance translator since 1998.

Translation Speed

Some 900 words per hour

۱۳۸۳-۱۳۷۹، کارشناسی در رشته مهندسی پزشکی دانشگاه صنعتی امیرکبیر تهران (پلی تکنیک)

زبان

فارسی و انگلیسی

ترجمه کتابهای

- ۱- خود آموز SQL در ۲۴ ساعت
- ۲- راهنمای رسمی کرل دراو ۱۲
- ۳- طراحی وب با استفاده از MySQL و PHP
- ۴- خود آموز MySQL در ۲۱ روز
- ۵- کنترلرهای منطقی قابل برنامه ریزی
- ۶- هک های Word
- ۷- خود آموز ویندوز سرور ۲۰۰۳ در ۲۴ ساعت

پیشینه کاری

از سال ۱۳۷۹ تا ۱۳۸۱، مدرس موسسه زبان کیش
از سال ۱۳۸۴ تا کنون، مترجم واحد دوبلاژ صدا و سیمای جمهوری اسلامی ایران

از سال ۱۳۷۷ کار ترجمه را به صورت جدی آغاز کرده ام.

سرعت ترجمه

حدود ۹۰۰ کلمه در ساعت

Interests

- Engineering and Medical Texts
- Information Technology and e-commerce Texts
- Business Texts
- Subtitling DVD

Skills

English-Persian and Persian-English Translating and Interpreting, Typing 80 WPM, Familiar with Microsoft Office & Web Design Software

Reference

PhD Hossein Mollanazar,
Department of English Language,
Allame Tabataba'i University,
Tehran

موضوعات مورد علاقه

- متن های مهندسی و پزشکی
- متن های فناوری اطلاعات و تجارت الکترونیک
- متن های بازرگانی
- زیرنویس کردن فیلم

مهارت ها

ترجمه کتبی و شفاهی از انگلیسی به فارسی و بالعکس، تایپ ۸۰ کلمه در دقیقه، آشنایی با نرم افزار آفیس و نرم افزار های طراحی وب

مرجع

آقای دکتر حسین ملانظر استاد دانشکده زبانهای خارجی دانشگاه علامه طباطبایی تهران